



Reflexiones sobre el pensamiento judío

Análisis de las fuentes judías implícitas en las políticas prioritarias del CIMJ

El Año de la Shmitá: el medio ambiente y la Acción Social de “volver a empezar”

El enfoque judío para el desarrollo sustentable y la justicia social

Rosh Hashana 2014 marca el comienzo del año judío 5775, un año de Shmitá

¿Qué significa Shmitá?

En hebreo significa detener, abortar, liberar, renunciar.

¿Qué es un año Shmitá?

Shmitá es un año sabático. De la misma forma como luego de los seis días de la creación viene el Shabbat, el día de descanso, cada seis años se descansa uno. Luego de seis años de inversiones, desarrollo, plantaciones y trabajo, el séptimo año es el año del descanso. Durante ese año dejamos de trabajar la tierra y la dejamos descansar para que se reponga y se renueve. Según la Tora, ese es el principio y la esencia de la sustentabilidad.

Sin embargo este concepto no solo se aplica a la tierra agrícola. Más importante aún para nuestra sociedad moderna, es que se aplica igualmente al medio humano-social. También necesitamos regenerar y re-equilibrar nuestras relaciones socio económicas para fomentar una mayor equidad, reducir las diferencias de riqueza y crear nuevas oportunidades económicas para todas las personas y todas las familias de nuestra sociedad.

¿Que dice la Torah?

1. El Eterno habló a Moshé (Moisés) en el Monte de Sináí, diciendo: 2 «Háblales a los Hijos de Israel y diles: Cuando vengáis a la tierra que os doy, la tierra observará un descanso de Sabbat para El Eterno. 3 Durante seis años podréis sembrar vuestro campo y podar vuestro viñedo y recolectar la cosecha. 4 Pero el séptimo año será un año de absoluto descanso para la tierra, un Sabbat para El Eterno; vuestro campo no sembraréis y vuestro viñedo no podaréis. 5 Las uvas no vendimiaréis y de tu cosecha no recogeréis ni recolectaréis las uvas que habías separado para ti mismo; será un año de descanso para la tierra. 6 Lo producido del Sabbat de la tierra será vuestro para que lo comáis, para vosotros, para vuestro esclavo y para vuestra sirvienta, y para vuestro asalariado y para el residente que habita con vosotros. 7 Y para vuestro animal y para la bestia que hay en vuestra tierra será toda la cosecha, para que la coman. (Levíticos 25:1-7)



Reflexiones sobre el pensamiento judío

Análisis de las fuentes judías implícitas en las políticas prioritarias del CIMJ

¿Qué implica la Shmitá?

De acuerdo con la Tora el principio básico del año de la Shmitá es la renuncia al control y la aceptación de la responsabilidad.

"No solo debe el dueño dejar descansar su tierra, ya que no le está permitido trabajarla, sino que se invita a todos, al pobre y al extranjero, a los esclavos y a las mujeres a invadir el campo y los viñedos.... y hacer lo que se les plazca". (Avraham Burg, *"Parashat HaShavua en The Language of Man"*, p. 279)

El objetivo del año sabático es reducir las diferencias económicas y motivar la igualdad social.

El aspecto más importante de la Shmitá es la responsabilidad social y la mutua responsabilidad de los integrantes de una sociedad hacia sí y entre sí, independientemente de su situación económica. Esta responsabilidad no se refiere solo hacia el resto de la sociedad, sino que es una responsabilidad de todos los seres humanos hacia el resto de los seres vivos que también tienen derecho a descansar como también hacia la tierra, que como hemos dicho, necesita descansar y renovarse. Según el enfoque judío, esta es una responsabilidad de cada persona que habita en la tierra de Israel, pero también es un concepto universal que no depende de la ubicación de la persona.

Este principio de responsabilidad social es una forma de aumentar la equidad, porque si cada uno asume su responsabilidad significa que todos los miembros de la sociedad se hacen responsables. Por lo tanto no solo los ricos y los propietarios de tierras son responsables de ayudar a los más pobres, sino que los pobres también deben asumir su responsabilidad, no sentirse avergonzados de su situación y reconocer su capacidad para influir y su oportunidad para trabajar y mejorar su situación económica y social contribuyendo de esa forma a su bienestar y al bienestar de la sociedad y del medio ambiente. El año de la Shmitá es el enfoque judío a un tema socio-económico, y se basa en la responsabilidad de todos para mantener la sustentabilidad de la sociedad humana como entidad organizada.

Que significa actualmente la Shmitá?

Muchos líderes espirituales y religioso han abordado el tema.

El Rabino Aarón Lichtenstein escribió un artículo para el libro *"Judaism in Today's Society"* (El Judaísmo en la Sociedad Actual):

"La Halacha prefiere limitar. Prefiere las limitaciones sobre la capacidad de expansión de la persona.... Esta dispuesta a sacrificar el empuje y el impulso de la sociedad por su estabilidad, y



Reflexiones sobre el pensamiento judío

Análisis de las fuentes judías implícitas en las políticas prioritarias del CIMJ

lograr así tranquilidad del cuerpo y del espíritu a cambio de cierta moderación, especialmente en el ámbito económico y tecnológico”.

El Rabino Dr. Avraham Yehoshua Heschel señala que la humanidad puede relacionarse con el mundo desde tres perspectivas: el compromiso técnico, el compromiso estético y el compromiso religioso. En el aspecto técnico el hombre utiliza los recursos de la naturaleza, mientras que en el ámbito estético, el hombre disfruta de la naturaleza con reverente temor por su poder. En ambos casos el hombre es el centro y la naturaleza esta para servirlo. Sin embargo, hay un concepto jasídico que establece que el hombre debe llevar dos piezas imaginarias de papel en su bolsillo. En una está escrito “el mundo fue creado para mí” y en la otra “yo soy solo polvo y ceniza”. En occidente el hombre perdió este equilibrio y ya no lleva el segundo trozo de papel. Se encerró en sí mismo.

Según Heschel, el enfoque judío procura mostrar a la humanidad que puede mejorar su comportamiento y mostrar empatía hacia el prójimo. El año de la Shmitá es uno de los mecanismos centrales que vuelve a calibrar y restaurar la relación entre la humanidad y la naturaleza, entre el hombre y su prójimo y entre el individuo y la sociedad.

Los Profesores Avi Sagi y Yedidya Stern, señalan en su artículo “Shmitá y la Biblia”:

“La Biblia no ordena redistribuir la riqueza cada siete años... La Shmitá es un factor de equilibrio. Durante seis años trabajarás y acumularás, pero aprovecha el séptimo año para descansar, redistribuir y disfrutar.”

Este concepto e interpretación del año de la Shmitá que comienza, es en realidad el enfoque judío a la sustentabilidad ambiental y a la justicia socio-económica. Como mujeres integrantes del CIMJ nos ayuda a materializar la misión fundacional de nuestra organización: el compromiso con Tikkun Olam, “reparar el mundo”, hacer justicia.

Con los mejores deseos para un Año Nuevo, con mucha salud y felicidad, un año de amistad, paz y tranquilidad, y un año de solidaridad con el medio ambiente y con nuestra sociedad.

“Que haya paz dentro de tus murallas, y seguridad en tus palacios”. Salmo 122:7

Rina Cohen, co Presidenta del Comité de Medio Ambiente del CIMJ

Otras lecturas y sugerencias de actividades

[Let The Land Rest – Podcast by Jewcology.org](#)

[HazonShmitta Project Network – Ideas for Your Community](#)